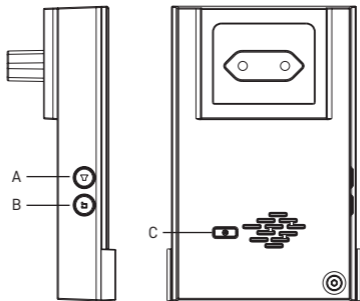


P5726

| | |
|-------------|-------------------------|
| GB | Wireless Doorchime |
| CZ | Bezdrátový zvonek |
| SK | Bezdrôtový zvonček |
| PL | Dzwonek bezprzewodowy |
| HU | Vezeték nélküli csengő |
| SI | Brezžični zvonec |
| RS HR BA ME | Bežično zvono |
| DE | Drahtlose Klingel |
| UA | Бездротовий дзвоник |
| RO | Sonerie fără fir |
| LT | Belaidis durų skambutis |
| LV | Bezvadu durvju zvans |
| EE | Juhtmeta uksekell |
| BG | Безжичен звънец |



www.emos.eu



1

GB | Wireless Doorchime

The set consists of a doorbell button (transmitter) and a doorbell (receiver). The doorbell is designed for permanent connection to a 230 V AC/50 Hz electrical network.

The transmission between the button and the doorbell is performed via radio waves at a frequency of 433.92 MHz. The range depends on local conditions and reaches up to 100 m in open spaces without interference. The button is battery-free.

For proper usage of the wireless doorbell, read the instruction manual thoroughly.

Specifications

Transmission range: up to 100 m in an open area (can drop down to one fifth in a built-up area)

Pairing the doorbell with the pushbutton: „self-learning“ function

Pairing capacity: 8 buttons

Optical signalisation of ringing on the doorbell

Number of ringtones: 25

Maximum ringing volume: 85 dB

Transmission frequency: 433.92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Doorbell power supply: 230 V AC/50 Hz

Button power supply: unpowered

Button operating temperature: -20 °C to +40 °C

Included: double-sided adhesive tape, 2 screws

Button description (see Fig. 1):

A – volume settings (3 levels)

B – tone selection

C – pairing button

Putting into operation

Doorbell button (transmitter)

1. Attach the rear cover, which serves as a holder, to the wall with a screw. Can also be attached using the double-sided tape. Before assembly, test that the set works reliably at the selected spot. It is best to place the button so that it is protected, for example by placing it in a niche.
2. Assemble the button by fitting the frontal part onto the rear cover and pressing it shut.
3. Write a name onto the card under the transparent cover. Remove the cover by pulling it out slightly.

Note: The doorbell button (transmitter) can be placed on wood or brick walls without issue. However, never place the button directly onto metal objects or materials containing metal, such as plastic window or door structures which have a metal frame. In such cases, the transmitter will not work properly.

Pairing the Doorbell with the Pushbutton

1. Plug the doorbell unit into a 230 V AC/50 Hz socket.
 2. Press and hold the C button for 5 seconds (pairing) on the doorbell unit. Then, 2× press the ringing button on the pushbutton unit within 30 seconds. A tone will sound; the button is paired.
- If you want to pair multiple button units, repeat the process in point 2.

Wiping the Memory of Paired Buttons

Press and hold the C button for 10 seconds.

A tone will sound and the memory of all paired buttons will be erased.

Ringtone Volume Settings, Ringtone Selection

Repeatedly press the A button; each press will set a different volume in range 1/2/3.

1 – lowest setting, 2 – medium setting, 3 – highest setting.

Repeatedly press the B button; the last tone played will be set.

You can change the ringtone at any time as long as the doorbell unit is plugged in the socket.

Note:

1. The doorbell is intended for indoor use only. When running, it must be plugged in a 230 V AC/50 Hz socket and with free space around it so that it is always accessible.
2. The transmission range (max. 100 m) is influenced by local conditions, such as the number of walls through which the signal passes, metal door frames and other elements which affect the transmission of radio signals (presence of other radio devices operating at a similar frequency, such as wireless thermometers, gate controls etc.). The transmission range can decrease drastically due to these factors.

Troubleshooting

The doorbell is not ringing:

- The doorbell may be out of range.
 - Change the distance between the button and the doorbell; the range may be affected by local conditions.
- The doorbell is not powered.
 - Make sure the doorbell is properly inserted in the socket and that the power is running or the fuse/circuit breaker for the electric network section is on.

Care and Maintenance

The wireless digital doorbell is a sensitive electronic device. Therefore, it is necessary to observe the following precautions:

- The doorbell (receiver) is designed for interior use in dry environments only.
- The doorbell must be located in an easily accessible location for ease of handling and unplugging.
- Periodically check the functionality of the doorbell button and replace the battery in time.

- Do not expose the doorbell to excessive vibrations and shocks.
- Do not expose the doorbell to excessive heat and direct sunlight or moisture.
- When cleaning the doorbell, unplug it from the socket.
- For cleaning, use a slightly moistened cloth with a little detergent; do not use aggressive cleaning agents or solvents.

This device is not intended for use by persons (including children) whose physical, sensory or mental disability or lack of experience and expertise prevents safe use, unless they are supervised or instructed regarding the use of the appliance by a person responsible for their safety. It is necessary to supervise children to ensure they do not play with the appliance.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

EMOS spol. s r.o. declares that the P5726 is in compliance with the basic requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.

The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Bezdrátový zvoněk

Soupravu tvoří tlačítko zvonku (vysílač) a domácí zvoněk (přijímač). Zvoněk je určen k trvalému připojení k elektrické síti o napětí 230 V AC/50 Hz. Přenos mezi tlačítkem a zvonkem zprostředkovávají rádiové vlny na frekvenci 433,92 MHz. Dosah závisí na místních podmínkách a je až 100 m ve volném prostoru bez rušení.

Tlačítko je bezbateriové.

Pro správné použití bezdrátového zvonku si pečlivě prostudujte návod k použití.

Specifikace

Dosah vysílání: až 100 m ve volném prostoru (v zastavěném prostoru může klesnout až na pětinu)

Párování zvonku s tlačítkem: funkce „self-learning“

Kapacita párování: 8 tlačítek

Optická signalizace zvonění na zvonku

Počet melodií: 25

Maximální hlasitost zvonění: 85 dB

Frekvence přenosu: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Napájení zvonku: 230 V AC/50 Hz

Napájení tlačítka: bez napájení

Provozní teplota tlačítka: -20 °C až +40 °C

Součást dodávky: oboustranná lepicí páska, 2 šroubky

Popis tlačítek (viz obr. 1):

A – nastavení hlasitosti (3 úrovně)

B – výběr melodie

C – párovací tlačítko

Uvedení do provozu

Tlačítko zvonku (vysílač)

1. Připevněte zadní kryt, který slouží jako držák, šroubkem na zeď. Lze jej též připevnit pomocí oboustranné lepicí pásky. Před montáží vyzkoušejte, zda souprava na vybraném místě spolehlivě funguje. Je vhodné vybrat polohu tlačítka tak, aby bylo tlačítko chráněno, např. umístěním ve výklenku.
2. Tlačítko sestavte tak, že přední část nasadíte na zadní kryt a zaklapnete.
3. Napište jméno na štítek pod průhledný kryt. Kryt odstraňte mírným vytážením.

Poznámka: Tlačítko zvonku (vysílač) lze bezproblémově umístit na dřevo nebo cihlové stěny. Nikdy však tlačítko neumíst'ujte přímo na kovové předměty nebo materiály, které kov obsahují, např. na umělohmotné konstrukce oken a dveří, které obsahují kovový rám. Vysílač by nemusel správně fungovat.

Párování zvonku s tlačítkem

1. Zasuňte zvonek do zásuvky 230 V AC/50 Hz.

2. Na zvonku stiskněte po dobu 5 sekund tlačítko C (párování).

Potom do 30 sekund 2× stiskněte tlačítko zvonění na tlačítku.

Zazní melodie, tlačítko je spárováno.

Pokud chcete spárovat více tlačítek, postupujte znovu podle bodu 2.

Vymazání paměti napárovaných tlačítek

Stiskněte tlačítko C po dobu 10 sekund.

Zazní melodie, bude vymazána paměť všech napárovaných tlačítek.

Nastavení hlasitosti zvonění, Volba vyzváněcí melodie

Stiskněte opakovaně tlačítko A, při každém stisku bude nastavena jiná úroveň hlasitosti v rozmezí 1/2/3.

1 – nejnižší úroveň, 2 – střední úroveň, 3 – nejhlasitější úroveň.

Stiskněte opakovaně tlačítko B, bude nastavena poslední přehraná melodie.

Změnu melodie vyzvánění je možné provést kdykoli pokud je zvonek zapojený v zásuvce.

Poznámka:

1. Zvonek je určen jen pro vnitřní použití. Při provozu musí být umístěn v elektrické zásuvce 230 V AC/50 Hz tak, aby byl okolo něj volný prostor a byl vždy přístupný.
2. Dosah vysílání (max. 100 m) je ovlivněn místními podmínkami, například počtem zdí, přes které musí signál projít, kovovými zárubněmi dveří a jinými prvky, které mají vliv na přenos rádiového signálu (přítomnost jiných rádiových prostředků pracujících na podobném kmitočtu, např. bezdrátové teploměry, ovladače vrat apod.). Dosah vysílání může vlivem těchto faktorů rapidně poklesnout.

Řešení problémů

Zvonek nezvoní:

- Zvonek může být mimo daný dosah.
 - Upravte vzdálenost mezi tlačítkem zvonku a domovním zvonkem, dosah může být ovlivněn místními podmínkami.
- Domovní zvonek nemá napájení.
 - Zkontrolujte, zda je domovní zvonek správně zasunutý v sítové zásuvce nebo zda není vypnutý proud respektive vypnut jističí prvek větve (pojistka, jistič).

Péče a údržba

Bezdrátový digitální domovní zvonek je citlivé elektronické zařízení, proto dodržujte následující opatření:

- Zvonek (přijímač) je určen jen pro vnitřní použití v suchých prostorech.
- Zvonek musí být umístěn na dobře přístupném místě pro snadnou manipulaci a odpojení.
- Občas zkontrolujte činnost tlačítka zvonku.
- Nevystavujte tlačítko a zvonek nadměrným otřesům a úderům.

- Nevystavujte tlačítko a zvonek nadměrné teplotě a přímému slunečnímu svitu nebo vlhkosti.
- Při čištění domovního zvonku je nutné jej odpojit od elektrické sítě vytažením ze zásuvky.
- Pro čištění použijte jemně navlhčený hadřík s trochou saponátu, nepoužívejte agresivní čisticí prostředky nebo rozpouštědla.

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.



Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví.

EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že P5726 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Výrobek lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/12.2019-9.

SK | Bezdrôtový zvonček

Súpravu tvorí tlačidlo zvončeka (vysielač) a domáci zvonček (príjímač). 230 V AC/50 Hz.

Prenos medzi tlačidlom a zvončekom sprostredkovávajú rádiové vlny na frekvencii 433,92 MHz. Dosah závisí na miestnych podmienkach a je až 100 m vo voľnom priestore bez rušenia. Tlačidlo je bezbatériové. Pre správne použitie bezdrôtového zvončeka si pozorne preštudujte návod na použitie.

Špecifikácia

Dosah vysielania: až 100 m vo voľnom priestore (v zastavanom priestore môže klesnúť až na pätinu)

Párovanie zvončeka s tlačidlom: funkcia „self-learning“

Kapacita párovania: 8 tlačidiel

Optická signalizácia zvonenia na zvončeku

Počet melódií: 25

Maximálna hlasitosť zvonenia: 85 dB

Frekvencia prenosu: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Napájanie zvončeka: 230 V AC/50 Hz

Napájanie tlačidla: bez napájania

Prevádzková teplota tlačidla: -20 °C do +40 °C

Súčasť dodávky: obojstranná lepiaca páska, 2 skrutky

Popis tlačidiel (pozri obr. 1):

A – nastavenie hlasitosti (3 úrovne)

B – výber melódie

C – párovacie tlačidlo

Uvedenie do prevádzky

Tlačidlo zvončeka (vysielač)

1. Pripevnite zadný kryt, ktorý slúži ako držiak, skrutkou na stenu. Možno ho tiež pripevniť pomocou obojstrannej lepiacej pásky. Pred montážou vyskúšajte, či súprava na vybranom mieste spoľahlivo funguje. Je vhodné vybrať polohu tlačidla tak, aby bolo tlačidlo chránené, napr. umiestnením vo výklenku.
2. Tlačidlo zostavte tak, že prednú časť nasadíte na zadný kryt a zaklapnete.
3. Napíšte meno na štítok pod priehľadný kryt. Kryt odstráňte miernym vytiahnutím.

Poznámka: Tlačidlo zvončeka (vysielač) možno bezproblémovo umiestniť na drevo alebo tehlové steny. Nikdy však tlačidlo neumiestňujte priamo na kovové predmety alebo materiály, ktoré kov obsahujú, napr. na umelohmotné konštrukcie okien a dverí, ktoré obsahujú kovový rám. Vysielač by nemusel správne fungovať.

Párovanie zvončeka s tlačidlom

1. Zasuňte zvonček do zásuvky 230 V AC/50 Hz.
 2. Na zvončeku stlačte po dobu 5 sekúnd tlačidlo C (párovanie). Potom do 30 sekúnd 2× stlačte tlačidlo zvonenia na tlačidlo. Zaznie melódia, tlačidlo je spárované.
- Ak chcete spárovať viac tlačidiel, postupujte znova podľa bodu 2.

Vymazanie pamäte naparovaných tlačidiel

Stlačte tlačidlo C po dobu 10 sekúnd.

Zaznie melódia, bude vymazaná pamäť všetkých naparovaných tlačidiel.

Nastavenie hlasitosti zvonenia, Voľba vyzváňacej melódie

Stlačte opakovane tlačidlo A, pri každom stlačení bude nastavená iná úroveň hlasitosti v rozmedzí 1/2/3.

1 – najtichšia úroveň, 2 – stredná úroveň, 3 – najhlasnejšia úroveň.

Stlačte opakovane tlačidlo B, bude nastavená posledná prehraná melódia.

Zmenu melódie vyzváňania je možné vykonať kedykoľvek keď je zvonček zapojený v zásuvke.

Poznámka:

1. Zvonček je určený len pre vnútorné použitie. Pri prevádzke musí byť umiestnený v elektrickej zásuvke 230 V AC/50 Hz tak, aby bol okolo neho voľný priestor a bol vždy prístupný.
2. Dosah vysielania (max. 100 m) je ovplyvnený miestnymi podmienkami, napríklad počtom stien, cez ktoré musí signál prejsť, kovovými zárubňami dverí a inými prvkami, ktoré majú vplyv na prenos rádiového signálu (prítomnosť iných rádiových prostriedkov pracujúcich na podobnom kmitočte, napr. bezdrôtové teplomery, ovládače brán a pod.). Dosah vysielania môže vplyvom týchto faktorov rapídne poklesnúť.

Riešenie problémov

Zvonček nezvoní:

- Zvonček môže byť mimo daný dosah.
 - Upravte vzdialenosť medzi tlačidlom zvončeka a domovým zvončekom, dosah môže byť ovplyvnený miestnymi podmienkami.
- Domový zvonček nemá napájanie.
 - Skontrolujte, či je domový zvonček správne zasunutý v sieťovej zásuvke alebo či nie je vypnutý prúd respektíve vypnutý istiaci prvok vetvy (poistka, istič).

Starostlivosť a údržba

Bezdrôtový digitálny domový zvonček je citlivé elektronické zariadenie, preto dodržujte nasledujúce opatrenia:

- Zvonček (prijímač) je určený len pre vnútorné použitie v suchých priestoroch.

- Zvonček musí byť umiestnený na dobre prístupnom mieste pre ľahkú manipuláciu a odpojenie.
- Občas skontrolujte činnosť tlačidla zvončeka.
- Nevystavujte tlačidlo a zvonček nadmerným otrasom a úderom.
- Nevystavujte tlačidlo a zvonček nadmernej teplote a priamemu slnečnému svitu alebo vlhkosti.
- Pri čistení domového zvončeka je nutné ho odpojiť od elektrickej siete vyťahnutím zo zásuvky.
- Na čistenie použite jemne navlhčenú handričku s trochou saponátu, nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky alebo rozpúšťadlá.

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruované ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.



Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že P5726 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EU. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

PL | Dzwonek bezprzewodowy

Zestaw tworzy przycisk dzwonekowy (nadajnik) i domowy dzwonek (odbiornik). Dzwonek jest przeznaczony do podłączenia na stałe do sieci elektrycznej o napięciu 230 V AC/50 Hz.

Transmisja między przyciskiem, a dzwonkiem odbywa się na falach radiowych o częstotliwości 433,92 MHz. Zasięg zależy od warunków lokalnych i wynosi do 100 m na wolnej przestrzeni bez zakłóceń.

Przycisk nie korzysta z baterii.

Aby poprawnie użytkować dzwonek bezprzewodowy prosimy uważnie przeczytać jego instrukcję użytkowania.

Specyfikacja

Zasięg nadawania: do 100 m na wolnej przestrzeni (w przestrzeni wypełnionej różnymi przedmiotami może spaść nawet do jednej piątej tej odległości)

Parowanie dzwonka z przyciskiem: funkcja „self-learning”

Liczba parowanych przycisków: 8

Sygnalizacja optyczna dzwonienia umieszczona w dzwonku

Liczba melodijek: 25

Maksymalna głośność dzwonienia: 85 dB

Częstotliwość transmisji: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Zasilanie dzwonka: 230 V AC/50 Hz

Zasilanie przycisku: bez zasilania

Temperatura pracy przycisku: -20 °C do +40 °C

W komplecie: dwustronna taśma klejąca, 2 wkręty

Opis przycisków (patrz rys. 1):

A – ustawianie głośności (3 poziomy)

B – wybór melodijki

C – przycisk do parowania

Uruchomienie do pracy

Przycisk dzwonekowy (nadajnik)

1. Mocujemy tylną część obudowy, która służy, jako uchwyt, do ściany za pomocą wkręta. Można ją też przymocować za pomocą dwustronnej taśmy klejącej. Przed montażem sprawdzamy, czy cały zestaw niezawodnie pracuje w wybranym miejscu. Dobrze jest tak dobrać położenie przycisku, aby został on osłonięty, na przykład umieszczając go we wnęce.
2. Przycisk montujemy tak, że zakładamy i zatrzaskujemy przednią część na tylnej podstawie.
3. Pod przezroczystym szyldzikiem możemy umieścić nazwisko. Obudowę rozbiera się przez lekkie pociągnięcie.

Uwaga: Przycisk dzwonekowy (nadajnik) można bez problemu umieszczać na ścianie drewnianej albo murowanej. Nigdy nie należy jednak umieszczać przycisku bezpośrednio na przedmiotach metalowych albo materiałach, które zawierają metale, na przykład na plastikowej

konstrukcji okien i drzwi, które zawierają metalowe ramy. Wtedy nadajnik może przestać poprawnie działać.

Parowanie przycisku z dzwonkiem

1. Dzwonek włączamy do gniazdka 230 V AC/50 Hz.
2. W dzwonku naciskamy przez 5 sekund przycisk C (parowanie).
Potem przez 30 sekund 2× naciskamy przycisk dzwonienia.
Odzywa się melodyjka i przycisk zostaje sparowany.
Aby sparować więcej przycisków powtarzamy za każdym razem procedurę według punktu 2.

Kasowanie pamięci sparowanych przycisków

Naciskamy przycisk C w czasie 10 sekund.
Odzywa się melodyjka, pamięć wszystkich sparowanych przycisków zostanie skasowana.

Ustawianie głośności dzwonienia, wybór odtwarzanej melodyjki

Kolejno naciskamy przycisk A, przy każdym naciśnięciu będzie ustawiany inny poziom głośności w zakresie 1/2/3.

1 – cichy poziom, 2 – średni poziom, 3 – głośny poziom.

Kolejno naciskamy przycisk B, ustawiona zostanie ostatnia odtwarzana melodyjka. Zmianę melodyjki można wykonać w każdej chwili, jeżeli tylko dzwonek jest włączony do gniazdka.

Uwaga:

1. Dzwonek jest przeznaczony do użytku wewnątrz budynku. Podczas pracy musi być włączony do gniazdka elektrycznego 230 V AC/50 Hz tak, aby koło niego było wolne miejsce i żeby zawsze był dostępny.
2. Zasięg nadawania (maks. 100 m) jest zależny od warunków lokalnych, na przykład liczby ścian, przez które sygnał musi przejść, metalowych ościeżnic drzwi i innych elementów, które wpływają na transmisję sygnału radiowego (obecność innych urządzeń radiowych pracujących na podobnej częstotliwości, na przykład termometry bezprzewodowe, sterowniki do bram, itp.). Zasięg nadawania może się wtedy gwałtownie zmniejszyć.

Rozwiązywanie problemów

Dzwonek nie dzwoni:

- Dzwonek może być poza maksymalnym zasięgiem.
 - Zmniejszamy odległość między przyciskiem i dzwonkiem domowym, zasięg może być zależny od lokalnych warunków.

- Dzwonek domowy nie ma zasilania.
 - Sprawdzamy, czy dzwonek w domu jest dobrze włączony do gniazdka sieciowego, czy nie jest wyłączone zasilanie albo, czy nie wyłączyło się zabezpieczenie (bezpiecznik) tego obwodu w instalacji elektrycznej.


Czyszczenie i konserwacja

Bezprzewodowy cyfrowy dzwonek domowy jest delikatnym urządzeniem elektronicznym i dlatego należy w stosunku do niego przestrzegać następujących zasad:

- Dzwonek (odbiornik) jest przeznaczony do użytku w suchych pomieszczeniach wewnętrznych.
- Dzwonek musi być umieszczony w dobrze dostępnym miejscu umożliwiającym manipulację i wyłączenie urządzenia.
- Co pewien czas trzeba sprawdzić działanie przycisku do dzwonka.
- Nie należy narażać przycisku i dzwonka na nadmierne wstrząsy i uderzenia.
- Nie należy narażać przycisku i dzwonka na nadmierną temperaturę i bezpośrednie działania promieniowania słonecznego albo wilgoci.
- Przy czyszczeniu dzwonka domowego trzeba go wyłączyć z instalacji elektrycznej wyjmując go z gniazdka.
- Do czyszczenia stosujemy delikatną, lekko zwilżoną ściereczkę z odrobiną płynu do mycia, nie korzystamy z agresywnych środków do czyszczenia albo z rozpuszczalników.

To urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci), którym brak predyspozycji fizycznych, umysłowych albo mentalnych oraz brak wiedzy albo doświadczenia uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego wyrobu, jeżeli nie jest nad nimi sprawowany nadzór albo, jeżeli nie zostały poinstruowane, co do zasad korzystania z tego produktu przez osobę, która jest odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. Konieczne jest zapewnienie takiej opieki nad dziećmi, żeby nie mogły się bawić tym wyrobem.



Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego  symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r.o. oświadcza, że wyrób P5726 zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy 2014/53/EU.

Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklarację zgodności można znaleźć na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

HU | Vezeték nélküli csengő

A készlet egy csengőgombot (adó) és egy kapucsengőt (vevő) tartalmaz. A kapucsengő a 230 V AC/50 Hz elektromos hálózathoz való folyamatos csatlakozásra lett kialakítva.

A kapcsolat a gomb és a kapucsengő között 433,92 MHz frekvenciájú rádióhullámok segítségével valósul meg. A két készülék közötti hatótávolság a helyi körülményektől is függ, de szabad térben, interferenciaforrás jelenléte nélkül akár 100 m is lehet.

A gomb elem nélkül működik.

A vezeték nélküli csengő használata előtt olvassa el figyelmesen a használati útmutatót.

Jellemzők

Hatótávolság: akár 100 m nyílt terepen (beépített területen ennek egyötödére csökkenhet)

A kapucsengő társítása a nyomógombbal: „tanuló” funkcióval

Társítási kapacitás: 8 gomb

A csengő megszólalását vizuális jelzés is kíséri

Csengőhangok száma: 25

Maximális csengetési hangerő: 85 dB

Átviteli frekvencia: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Csengő tápellátása: 230 V AC/50 Hz

Csengőgomb tápellátása: tápellátás nélküli

Csengőgomb működési hőmérséklete: -20 °C és +40 °C között

Mellékelt tartozék: kétoldalú ragasztószalag, 2 db csavar

Csengőgomb ismertetése (lásd az 1. ábrát):

A – hangerő beállítása (3 szint)

B – hang kiválasztása

C – társító gomb

Üzembe helyezés

Csengőgomb (adókészülék)

1. Szerelje a falra a rögzítésre szolgáló hátsó burkolatot a két csavar segítségével. A hátsó burkolatot a kétoldalú ragasztószalaggal is rögzítheti. Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a készlet megbízhatóan működik-e a kiválasztott helyen. A csengőgombot érdemes viszonylag védett helyre szerelni, például egy mélyedésbe.
2. Helyezze rá a nyomógomb elülső felét a falra rögzített hátlapra, és nyomja meg erősen, hogy a helyére pattanjon.
3. Írja rá a kívánt nevet az átlátszó burkolat alatti címkére. A burkolatot óvatosan kihúzva tudja levenni.

Megjegyzés: A csengőgomb (adó) téglafalra vagy faburkolatra gond nélkül rögzíthető. Azonban közvetlenül fémfelületre vagy fémtárgyakra, mint pl. fémvázat tartalmazó műanyag ajtó- vagy ablakkeretre nem rögzíthető. Ilyen esetben az adókészülék nem fog megfelelően működni.

A nyomógomb és a csengő társítása

1. Csatlakoztassa a csengőt a 230 V AC/50 Hz hálózati aljzatba.
2. A csengőn 5 másodperc elteltével 2× nyomja meg a C nyomógombot (párosítás).

Ezután 30 másodpercen belül nyomja meg a csengőgombot a nyomógombegységen.

Egy hangjelzés hallható; a gomb társításra került.

Ha több gombot kíván társítani, ismételje meg a folyamatot a 2. lépéstől.

Gombok társításának törlése

Nyomja le a C gombot és tartsa lenyomva 10 másodpercig.

Egy hangjelzés hallható, és az összes társított gomb törlésre kerül a memóriából.

Csengőhang hangerejének beállítása, csengőhang kiválasztása

Ismételten nyomja meg az A gombot; minden lenyomás után egy másik hangerő kerül beállításra az 1/2/3 tartományból.

1 – leghalkabb beállítás, 2 – közepes beállítás, 3 – leghangosabb beállítás. Ismételten nyomja meg a B gombot; az utoljára lejátszott hang kerül beállításra.

Bármikor módosíthatja a csengőhangot, amíg a kapucsengő az aljzathoz csatlakozik.

Megjegyzés:

1. A csengő csak beltéri használatra készült. Működés közben egy 230 V AC/50 Hz aljzathoz kell csatlakoznia, és elegendő szabad tér kell legyen körülötte, hogy mindig hozzáférhető legyen.
2. A hatótávolságot (max. 100 m) a helyi feltételek befolyásolják, mint a falak száma, amelyen a jelnek át kell hatolnia, a fém ajtókeretek és egyéb elemek, amelyek hatással vannak a rádiójelk terjedésére, például a hasonló frekvenciájú rádióhullámokat használó eszközök (vezeték nélküli hőmérők, távvezérelt kapunyitó berendezések stb.) jelenléte. A hatótávolság az ilyen zavaró körülmények miatt jelentősen csökkenhet.

Hibaelhárítás

A csengő nem szól:

- A csengő hatótávolságán kívül van.
 - Módosítsa a távolságot a gomb és a csengő között; a hatótávolságot a helyi feltételek befolyásolhatják.
- A csengő nem kap áramot.
 - Ellenőrizze, hogy a csengő megfelelően be van-e dugva a hálózati aljzatba, és hogy van-e áram a hálózatban, illetve hogy nincs-e lecsapódva az adott fázishoz tartozó biztosíték.

Ápolás és karbantartás

A vezeték nélküli digitális csengő érzékeny elektronikus készülék. Ezért fontos az alábbi utasítások betartása:

- A csengő (vevő) kizárólag beltéri, száraz helyen való használatra készült.
- A csengőt könnyen hozzáférhető helyen kell elhelyezni, ahol szükség esetén könnyen le lehet csatlakoztatni a hálózatról.
- Rendszeresen ellenőrizze a nyomógomb működését, és cseréljen elemet, ha szükséges.
- Védje a csengőt a túlzott rázkódástól és ütődésektől.
- Védje a csengőt a túlzott hőtől, a közvetlen napfénytől és a nedvességtől.
- A csengőt tisztítás előtt húzza ki a hálózati aljzatból.
- Tisztításhoz használjon egy enyhén nedves törlőkendőt egy kevés mosószerrel; ne használjon agresszív tisztítószereket vagy oldószereket.

A készüléket testi, érzékszervi vagy szellemi fogyatékkal élők (beleértve a gyermekeket), illetve tapasztalat vagy ismeretek hiányában hozzá nem értő személyek kizárólag a biztonságukért felelős személy felügyelete vagy használatra vonatkozó útmutatásai mellett használhatják. Ne hagyja felügyelet nélkül a gyermekeket, és ügyeljen arra, hogy ne használják a készüléket játékszerként.



Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket. A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információkért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét. Az EMOS spol. s r.o. kijelenti, hogy a P5726 megfelel az 2014/53/EK irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | Brezžični zvonec

Set je sestavljen iz tipke zvonca (oddajnika) in hišnega zvonca (sprejemnika). Zvonec je predviden za stalno priključitev na električno omrežje z napetostjo 230 V AC/50 Hz.

Prenos med tipko in zvonkem posredujejo radijski valovi na frekvenci 433,92 MHz. Doseg je odvisen od lokalnih pogojev in je vse do 100 m na prostem brez motenj.

Tipka je brezbatериjska.

Za pravilno uporabo brezžičnega zvonca pazljivo preberite navodila za uporabo.

Specifikacija

Doseg oddajnika: vse do 100 m na prostem (v pozidanem prostoru lahko pade vse na petino)

Povezovanje zvonca s tipko: funkcija „self-learning“

Kapaciteta povezovanja: 8 tipk

Optična signalizacija zvonjenja na tipki

Število melodij: 25

Maksimalna glasnost zvonjenja: 85 dB

Frekvence prenosa: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Napajanje zvonca: 230 V AC/50 Hz

Napajanje tipke: brez napajanja

Delovna temperatura tipke: -20 °C do +40 °C

Del seta: obojestranski lepilni trak, 2 vijaka

Opis tipk (glej sliko 1):

A – nastavitev glasnosti (3 nivoji)

B – izbira melodije

C – povezovalna tipka

Aktiviranje naprave

Tipka zvonca (oddajnik)

1. Zadnji pokrov, ki služi kot držalo, pritrdite z vijakom na steno. Lahko ga pritrdite tudi s pomočjo lepilnega traku. Pred montažo preizkusite, ali set na izbranem mestu zanesljivo deluje. Primerno je izbrati takšen položaj tipke, da bi bila le-ta zaščiten, npr. v niši.
2. Tipko sestavite tako, da sprednji del nataknete na zadnji pokrov in zataknete.
3. Napišite ime na ščitek pod prozornim pokrovom. Pokrov odstranite z rahlim potegom.

Opomba: Tipko zvonca (oddajnik) je možno brez težav namestiti na les ali opečno steno. Tipke nikoli ne nameščajte neposredno na kovinske predmete ali materiale, ki vsebujejo kovine, npr. na plastične konstrukcije oken in vrat, ki vsebujejo kovinski okvir. V nasprotnem primeru ni zagotovljeno pravilno delovanje oddajnika.

Povezovanje zvonca s tipko

1. Zvonec dajte v vtičnico 230 V AC/50 Hz.
2. Na zvoncu 2× pritisnite za 5 sekund tipko C (povezovanje).

Nato do 30 sekund pritisnite gumb zvonjenje na tipki.

Oglasi se melodija, tipka je povezana.

Če želite povezati več tipk, ponovite od začetka točko 2.

Izbris spomina povezanih tipk

Tipko C pritisnite za 10 sekund.

Oglasi se melodija, spomin vseh povezanih tipk se izbriše.

Nastavitev glasnosti zvonjenja, Izbira melodije zvonjenja

Pritisnite večkrat na tipko A, pri vsakem pritisku bo nastavljen drugi nivo glasnosti v razponu 1/2/3.

1 – najtišji nivo, 2 – sredinski nivo, 3 – najglasnejši nivo.

Pritisnite večkrat na tipko B, nastavljena bo zadnja predvajana melodija. Spremembo melodije zvonjenja je možno opraviti kadarkoli, če je zvonec vključen v vtičnici.

Opomba:

1. Zvonec je namenjen le za notranjo uporabo. Med delovanjem mora biti v električni vtičnici 230 V AC/50 Hz nameščen tako, da bo okoli njega prosto mesto in da je vedno dostopen.
2. Na doseg oddajanja (max. 100 m) lahko vplivajo lokalni pogoji, na primer število zidov, skozi katere mora iti, kovinski podboji vrat in drugi elementi, ki vplivajo na prenos radijskega signala (prisotnost drugih radijskih naprav, ki delajo na podobni frekvenci, kot so brezžični termometri, daljinski upravljalniki vrat ipd.). Doseg oddajanja se lahko pod vplivom teh dejavnikov naglo zniža.

Reševanje težav

Zvonec ne zveni:

- Zvonec je lahko izven danega dosega.
 - Uredite razdaljo med tipko zvonca in hišnim zvoncem, na doseg lahko vplivajo lokalni pogoji.
- Hišni zvonec nima napajanja.
 - Preverite, ali je napajalni vir hišnega zvonca pravilno priključen v omrežni vtičnici ali če ni izklopljen električni tok oziroma ni izklopljen varovalni element voda (varovalka, zaščitno stikalo).

Skrb in vzdrževanje

Brezžični digitalni hišni zvonec je občutljiva elektronska naprava, zato je treba upoštevati naslednje ukrepe:

- Zvonec (sprejemnik) je zasnovan le za notranjo uporabo v suhih prostorih.
- Zvonec mora biti nameščen na dobro dostopnem mestu za enostavno manipulacijo in izključitev.
- Občasno preverite funkcijo zvonca.
- Tipke in zvonca ne izpostavljajte prekomernim tresljajem in sunkom.

- Tipke in zvonca ne izpostavljajte prekomerni temperaturi in neposrednemu sončnemu sevanju ali vlagi.
- Med čiščenjem hišnega zvonca je treba ga izklopiti iz električnega omrežja, iz vtičnice.
- Za čiščenje uporabite rahlo navlaženo krpo z majhno količino čistilnega Srbstva, ne uporabljajte agresivnih čistilnih sredstev ali topil.

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.

Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.



Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

EMOS spol. s r.o. izjavlja, da je P5726 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive 2014/53/EU.

Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjavo o skladnosti lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

RS|HR|BA|ME | Bežično zvono

Komplet čine tipkalo (odašiljač) i kučevno zvono (prijamnik). Zvono je predvideno biti trajno priključeno u električno mrežu napona 230 V AC/50 Hz.

Prijenos između tipkala i zvana ostvaruje se radio valovima na frekvenciji 433,92 MHz. Domet ovisi o lokalnim uvjetima, a na otvorenom prostoru bez ometanja iznosi do 100 m.

Tipkalo je bez baterije.

Za valjanu uporabu kučevnog bežičnog zvana, pažljivo pročitajte upute za uporabu.

Specifikacija

Domet signala: do 100 m na otvorenom (u izgrađenim zonama može opasti i na petinu)

Uparivanje zvona sa tipkalom: funkcija „self-learning“
Kapacitet uparivanja: 8 tipkala
Optička signalizacija zvonjenja na tipkalu
Broj melodija: 25 melodija
Maksimalna glasnoća zvonjenja: 85 dB
Prijenosna frekvencija: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.
Napajanje zvona: 230 V AC / 50 Hz
Napajanje tipkala: bez napajanja
Radna temperatura tipkala: od -20 °C do +40 °C
Sastavni dio isporuke: obostrana ljepljiva traka, 2 vijka

Opis tipki (vidi Sl. 1):

A – prilagodba glasnoće (3 razine)

B – odabir melodije

C – tipka za uparivanje

Početak korištenja

Tipkalo zvona (odašiljač)

1. Zadnju masku koja služi kao držač, pričvrstite na zid pomoću vijka. Možete iskoristiti i obostranu ljepljivu traku. Prije montaže isprobajte radi li komplet na mjestu koje ste odabrali valjano. Položaj tipkala treba odabrati tako da ono bude zaštićeno, primjerice tako što će biti u udubljenju u zidu.
2. Zatvorite tipkalo, tako što ćete prednji dio postaviti na zadnju masku i pritisnuti da uskoči.
3. Napišite ime na pločicu za ime ispod providne maske. Providnu masku pažljivo izvucite.

Napomena: Tipkalo zvona (odašiljač) možete bez problema postaviti na drvo ili zid od cigle. Tipkalo nikada nemojte postavljati direktno na metalne predmete, niti na materijale koji sadrže metal, npr. na plastične okvire prozora i vrata, koji imaju metalni okvir. Odašiljač bi mogao funkcionirati nepravilno.

Uparivanje zvona i tipkala

1. Utaknite zvono u utičnicu 230 V AC/50 Hz.
 2. pritisnite i zadržite 5 sekundi tipku C (uparivanje) na zvonu. Potom do najkasnije 30 sekundi, pritisnite tipku zvona na tipkalu. Oglasit će se melodija - tipkalo je upareno.
- Želite li upariti više tipkala, ponovite postupak iz točke 2.

Brisanje memorije uparenih tipkala

Pritisnite i zadržite 10 sekundi tipku C.

Oglasit će se melodija - memorija svih uparenih tipkala je obrisana.

Podešavanje jačine zvonjenja, Odabir melodije zvona

Pritisnite više puta tipku A - pri svakom stiskanju bit će podešena druga razina glasnoće – 1/2/3.

1 – najtiša razina, 2 – srednja razina, 3 – najglasnija razina.

Pritisnite više puta tipku B – posljednja preslušana melodija će biti podešena.

Promjenu melodije zvona možete izvršiti bilo kada, ukoliko je zvono u električnoj mreži.

Napomena:

1. Zvono je namijenjeno samo za unutarnju uporabu. Tijekom rada mora biti utaknuto u električnu utičnicu 230 V AC/50 Hz tako da oko njega bude slobodan prostor i da bude uvijek pristupačno.
2. Na domet zvona (maks. 100 m) utječu lokalni uvjeti, primjerice broj zidova kroz koje signal mora proći, metalni okviri vrata i drugi elementi koji utječu na prijenos radijskog signala (nazočnost drugih uređaja koji rabe radio valove, a rade na sličnoj frekvenciji, npr. bežični termometri, daljinski upravljači za kapije i sl.). Domet zvona može pod utjecajem ovih faktora biti znatno umanjen.

Rješavanje problema

Zvono ne zvonit:

- Moguće da je zvono van dometa.
 - Smanjite udaljenost između tipkala i kućevnog zvonna domet mogu utjecati lokalni uvjeti.
- Kućevno zvono nema napajanje.
 - Prekontrolirajte je li kućevno zvono dobro ukopčano u utičnicu i nije li isključena struja, odnosno električni osigurač.

Rukovanje i održavanje

Bežično digitalno kućevno zvono je osjetljiv elektronički uređaj i zato poštujujte sljedeće upute:

- Zvono (prijamnik) je namijenjeno samo za unutarnju uporabu u suhim uvjetima.
- Zvono mora biti postavljeno na lako pristupačnom mjestu, kako bi se njime moglo lako rukovati i kako bi se moglo lako isključiti.

- Povremeno prekontrolirajte funkcionalnost tipkala.
- Ne izlažite tipkalo i zvono prekomjernim potresima i udarima.
- Ne izlažite tipkalo i zvono prekomjernoj temperaturi, direktnom sunčevom zračenju niti vlažnosti.
- Pri čišćenju kućevnog zvona treba ga iskopčati iz električne mreže, tako što ćete ga izvući iz utičnice.
- Za čišćenje rabite blago navlaženu krpu sa malo deterdženta. Nemojte koristiti agresivna sredstva za čišćenje niti razrjeđivače.

Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključivo djecu), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko ne budu pod nadzorom ili ukoliko nisu bili upućeni u pogledu korištenja ovog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uređajem.



Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

EMOS spol. s r.o. izjavljuje da P5726 odgovara osnovnim zahtjevima i drugim mjerodavnim odredbama direktive 2014/53/EU.

Uređaj se može slobodno koristiti u EU. Izjava o sukladnosti se može naći na internetskim stranicama <http://www.emos.eu/download>.

DE | Drahtlose Klingel

Der Satz besteht aus einem Klingeldrucker (Sender) und einer Türklingel (Empfänger). Die Klingel wird zum dauerhaften Anschluss ans Stromnetz mit Spannung 230 V AC/50 Hz bestimmt.

Die Übertragung zwischen Drucker und Klingel wird durch Radiowellen mit Frequenz 433,92 MHz sichergestellt. Die Reichweite ist von lokalen Bedingungen abhängig und beträgt bis 100 m im Freien ohne Störung. Der Drucker ist barrierefrei.

Zum ordentlichen Benutzen der drahtlosen Klingel lesen Sie sorgfältig die Bedienungsanleitung.

Spezifikationen

Sendereichweite: bis 100 m im Freien (in bebautem Gebiet kann bis zu einem Fünftel sinken)

Paarung der Klingel mit dem Drücker: Self-Learning-Funktion

Paarungskapazität: 8 Drücker

Optische Klingelsignalisierung

Anzahl der Melodien: 25

Höchste Klingellautstärke: 85 dB

Übertragungsfrequenz: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Klingeinspeisung: 230 V AC/50 Hz

Drückereinspeisung: keine

Drückerbetriebstemperatur: -20 °C bis +40 °C

Im Lieferumfang enthalten: beidseitiges Klebeband, 2 Schrauben

Beschreibung der Drücker (siehe Abb. 1):

A – Lautstärkeeinstellung (3 Stufen)

B – Auswahl der Melodie

C – Paarungsdrücker

Inbetriebnahme

Klingeldrücker (Sender)

1. Den Hinterdeckel, der als Halter dient, mit einer Schraube an der Wand befestigen. Er kann auch mit Hilfe eines beidseitigen Klebebandes befestigt werden. Vor der Montage überprüfen, ob der Satz am ausgewählten Ort zuverlässig funktioniert. Es ist geeignet, die Drückerlage so zu wählen, dass der Drücker geschützt wird, z.B. durch Anordnung in einer Nische.
2. Den Drücker so zusammensetzen, dass der Vorderteil auf dem Hinterdeckel aufgesetzt und zugeklappt wird.
3. Den Namen auf ein Schild unter dem durchsichtigen Deckel schreiben. Den Deckel durch leichtes Ausziehen beseitigen.

Anmerkung: Der Klingeldrücker (Sender) kann problemlos an Holz oder Ziegelwänden angebracht werden. Den Drücker jedoch nie direkt an Metallgegenständen oder metallhaltigen Werkstoffen, z.B. an Kunststofffenster- und -türkonstruktionen, die einen Metallrahmen enthalten, anbringen. Der Sender könnte nicht richtig funktionieren.

Paarung der Klingel mit dem Drücker

1. Die Klingel in Steckdose 230 V AC/50 Hz stecken.

2. Auf der Klingel 5 Sekunden lang 2× Drücker C (Paarung) drücken. Anschließend innerhalb von 30 Sekunden den Klingeldrücker drücken. Es klingt eine Melodie, der Drücker wird gepaart. Falls Sie mehrere Drücker paaren wollen, wieder gemäß Punkt 2 vorgehen.

Speicherlöschen der gepaarten Drücker

Drücker C 10 Sekunden lang drücken.

Es klingt eine Melodie, Speicherlöschen aller gepaarten Drücker wird durchgeführt.

Einstellung der Klingellautstärke, Wahl der Klingelmelodie

Drücker A wiederholt drücken, bei jedem Drücken wird eine andere Lautstärke in Bereich 1/2/3 eingestellt.

1 – leiseste Stufe, 2 – mittlere Stufe, 3 – lauteste Stufe.

Drücker B wiederholt drücken, die letzte vorgespielte Melodie wird eingestellt.

Die Klingelmelodie kann jederzeit geändert werden, falls die Klingel in einer Steckdose steckt.

Anmerkung:

1. Die Klingel wird nur für den Einsatz im Innenbereich bestimmt. In Betrieb muss sie in Steckdose 230 V AC/50 Hz so gesteckt werden, dass es um das Gerät genug Freiraum gibt und es jederzeit zugänglich ist.
2. Die Sendereichweite (max. 100 m) wird von lokalen Bedingungen, z. B. Anzahl der Wände, durch die das Signal gehen muss, Metalltürzargen und anderen Elementen mit Einfluss auf die Funksignalübertragung (Anwesenheit anderer, auf ähnlicher Frequenz arbeitender Funkgeräte, z.B. drahtlose Thermometer, Tor-Fernbedienungen usw.) beeinflusst. Die Sendereichweite kann aufgrund dieser Faktoren erheblich gesenkt werden.

Problemlösungen

Die Klingel klingelt nicht:

- Die Klingel kann außer Reichweite sein.
 - Die Entfernung zwischen Klingeldrücker und Türklingel anpassen, die Reichweite kann von lokalen Bedingungen beeinflusst werden.
- Die Türklingel hat keine Einspeisung.

- Überprüfen, ob die Türklingel richtig in einer Steckdose gesteckt wird oder ob Strom bzw. Stromkreis-Schutzeinrichtung nicht abgeschaltet wird (Sicherung, Schutzschalter).

Pflege und Instandhaltung

Die drahtlose digitale Türklingel ist ein empfindliches elektronisches Gerät, deshalb sollten Sie die folgenden Maßnahmen beachten:

- Die Klingel (Empfänger) ist nur für den Einsatz im trockenen Innenbereich bestimmt.
- Die Klingel muss an einem gut zugänglichen Ort zur einfachen Handhabung und Abschaltung angebracht werden.
- Ab und zu die Funktion des Klingeldrückers überprüfen.
- Drücker und Klingel übermäßigen Erschütterungen und Stößen nicht aussetzen.
- Drücker und Klingel übermäßiger Temperatur und direktem Sonnenschein oder Feuchtigkeit nicht aussetzen.
- Während der Reinigung muss die Türklingel durch Ausziehen aus der Steckdose vom Stromnetz abgeschaltet werden.
- Zur Reinigung einen leicht befeuchteten Lappen mit ein wenig Reinigungsmittel benutzen, keine aggressive oder Lösungsmittel verwenden.

Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen vorgesehen (Kinder eingeschlossen), die verminderte körperliche, sensorielle oder geistige Fähigkeiten haben oder nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen, außer sie haben von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, Anweisungen für den Gebrauch des Geräts erhalten oder werden von dieser beaufsichtigt. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu gehen, dass sie nicht mit dem Gerät



Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen.

■ Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelumlauf gelangen, Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütlichkeit verderben.

Die Gesellschaft EMOS spol. s r.o. erklärt, dass P5726 im Einklang mit Grundanforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU ist.

Das Gerät kann in EU frei betrieben werden. Die Übereinstimmungs-
erklärung auf der Website zu finden <http://www.emos.eu/download>.

UA | Бездротовий дзвоник

Комплект складається із кнопки дзвінка (передавача) та домашнього дзвінка (приймача). Дверний дзвінок призначений для постійного підключення до електромережі з напругою 230 В змінного струму/50 Гц. Передача між кнопкою та дзвінком проходить за допомогою радіохвиль на частоті 433,92 МГц. Діапазон досяжності залежить від місцевих умов, у вільному просторі може досягати навіть 100 м без перешкод. Кнопка без батарейки

Для правильного користування бездротовим дверним дзвінком уважно прочитайте інструкцію по експлуатації !

Специфікація

Досяжність передачі: до 100 м у вільному просторі (у забудованому просторі може знизитись навіть у п'ять разів)

Сполучення кнопки із дзвінком: функція „self-learning“

Кількість сполучень: 8 кнопок

Оптична сигналізація дзвоніння на дзвінку

Кількість мелодій: 25

Максимальний рівень гучності дзвінка: 85 дБ

Частота передачі: 433,92 МГц, 10 mW e.r.p. max.

Живлення дзвінка: 230 В змінного струму /50 Гц

Живлення кнопки: без живлення

Робоча температура кнопки: від -20 °С до +40 °С

В комплект входить: двостороння клейка стрічка, 2 гвинти

Описання кнопки (див мал. 1):

А – регулювання гучності (3 рівня)

В – вибір мелодії

С – кнопка сполучення

Введення в експлуатацію

Кнопка дзвінка (передавача)

1. Задню кришку, яка служить як ручка, прикріпіть гвинтом до стіни. Кришку також може прикріпити за допомогою двосторонньої клейкої стрічки. Перед установкою перевірте, чи комплект на

вибраному місці надійно працює. Доцільно вибирати позицію кнопки так, щоб вона була захищена, напр. помістивши її в нішу.

2. Кнопку встановіть таким способом, що передню частину насадіть на задню кришку та захлопніть.
3. Напишіть прізвище на картку під прозору кришку. Трошки піднявши кришку її можете зняти.

Помітка: Кнопку дзвінка (передавача) можете легко помістити на дерев'яну основу або цегляні стіни. Ніколи не поміщайте кнопку на металеві предмети або матеріали, що містять метал, напр. на пластикові конструкції вікон та дверей, що містять в собі металеві рами. Передавач міг би не правильно працювати.

Сполучення кнопки із дзвінком

1. Дзвінок вставте у розетку 230 В змінного струму/50 Гц
 2. На дзвінку 2× стисніть кнопку С протягом 5 секунд (сполучення). Потім, до 30 секунд натисніть на кнопку дзвоніння на кнопці. Пролунає мелодія, кнопка сполучилася.
- Якщо хочете сполучити більше кнопок, знову повторіть кроки описані в пункті 2.

Анулювання пам'яті сполучених кнопок

Стисніть та притримайте кнопку С протягом 10 секунд. Зазвучить мелодія, пам'ять всіх сполучених кнопок буде анульована

Регулювання гучності дзвінка. Вибір мелодії дзвінка

Повторно стисніть кнопку А, кожний раз при натиску буде налаштований інший рівень гучності у межах 1/2/3.

1 – самий тихий рівень, 2 – середній рівень, 3 – самий голосний рівень. Повторно стисніть кнопку В, налаштується остання мелодія, що звучала.

Мелодію можна змінити в будь-який час, але якщо дзвінок включений у розетку.

Помітка:

1. Дверний дзвінок призначений для користування у приміщенні. Під час роботи повинен бути поміщений в електричній розетці 230 В змінного струму / 50 Гц так, щоб навколо нього був вільний простір та щоб він завжди був доступним.
2. Досяжність передачі (максимально 100 м) залежить від місцевих умов, таких як кількість стін, через які сигнал повинен проходити, металеві

рами дверей та інші елементи, які впливають на передачу радіосигналів (наявність інших радієвих приладів, що працюють на однаковій частоті, наприклад бездротові термометри, управління воріт і т.д.). Досяжність передачі під впливом цих факторів може різко знизитися.

Усунення несправностей

Дзвінок не дзвонить:

- Дзвінок може бути за межами діапазону.
 - Відрегулюйте відстань між кнопкою дзвінка і домашнім дзвінком, на досяжність можуть впливати місцеві умови.
- Двірний дзвінок не має живлення.
 - Перевірте, чи дверний дзвінок правильно вставлений у розетку або чи не вимкнута струм, точніше чи вимкнута захисний елемент лінії (запобіжник, автоматичний вимикач).

Догляд та обслуговування

Бездротовий цифровий домашній дзвінок являється чутким електро-ним пристроєм, тому необхідно дотримуватись наступних правил:

- Дзвінок (приймач) призначений тільки для використання у приміщенні, в сухих просторах.
- Дзвінок повинен бути розташований в легко доступному місці, щоб з ним було легко працювати та його відключати.
- Періодично перевіряйте працездатність кнопки дзвінка.
- Кнопку та дзвінок не піддавайте надзвичайному трясінню та ударам.
- Кнопку та дзвінок не піддавайте надзвичайній температурі та прямому сонячному промінню або вологості.
- Під час чищення дверного дзвінка необхідно його відключити від електромережі витягнувши його з розетки.
- Для чищення використовуйте вологу ганчірку та трохи миючого засобу, не використовуйте агресивні миючі засоби або розчинники.

Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.



Не викидуйте електричні пристрої як несортвані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до установ за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатись до харчового обігу та пошкоджувати ваше здоров'я.

Товариство EMOS spol. s r.o. повідомляє, що P5726 знаходяться у згоді з основними вимогами та іншими відповідними постановленнями директиви 2014/53/EU.

Приладом можливо вільно користуватися в ЄС. Повідомлення про згоду можливо знайти на сторінках сайту <http://www.emos.eu/download>.

RO | Sonerie fără fir

Setul este format din butonul soneriei (emițător) și soneria de casă (receptor). Soneria este destinată conectării permanente la rețeaua electrică cu tensiunea de 230 V AC/50 Hz.

Transmisia dintre buton și sonerie este asigurată prin unde radio pe frecvența de 433,92 MHz. Raza de acțiune depinde de condițiile locale și este de până la 100 m în teren deschis, fără interferențe.

Butonul este fără baterii.

Pentru utilizarea corectă a soneriei fără fir citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare.

Specificații

Raza de acțiune: până la 100 m în teren deschis (în teren construit poate să scadă până la o cincime)

Asocierea soneriei cu buton: funcția „self-learning”

Capacitatea de asociere: 8 butoane

Semnalizare optică a sunetului soneriei

Număr melodii: 25

Volumul maxim al sunetului: 85 dB

Frecvența transmisiei: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Alimentarea soneriei: 230 V AC/50 Hz

Alimentarea butonului: fără alimentare

Temperatura de funcționare: de la -20 °C la +40 °C

Pachetul include: bandă dublu-adezivă, 2 șuruburi

Descrierea butoanelor (vezi ilustr. 1):

A – reglarea volumului (3 nivele)

B – selectarea melodiei

C – buton de asociere

Punerea în funcțiune

Butonul soneriei (emițător)

1. Cu ajutorul șurubului fixați pe perete capacul din spate, care servește drept suport. De asemenea, se poate fixa cu ajutorul benzii dublu-adezive. Înaintea montajului verificați dacă setul funcționează corect la locul ales. Este recomandabilă alegerea poziției butonului astfel, încât butonul să fie protejat, de ex. prin amplasarea în nișă.
2. Asamblați butonul astfel, că partea frontală o amplasați pe capacul din spate și înclichetați.
3. Scrieți numele pe etichetă sub capacul transparent. Capacul îl îndepărtați trăgând ușor.

Mențiune: Butonul soneriei (emițătorul) se poate amplasa fără probleme pe lemn sau pereți de cărămidă. Nu amplasați butonul direct pe obiecte metalice sau materiale care conțin metale, de ex. construcția de plastic a ferestrelor și ușilor, care conțin ramă metalică. S-ar putea ca emițătorul să nu funcționeze corect.

Asocierea butonului cu soneria

1. Introduceți soneria în priza de 230 V AC/50 Hz.

2. Pe sonerie apăsați 2x timp de 5 secunde butonul C (asocierea).

Apoi, în 30 de secunde, apăsați butonul de apel pe buton.

Va suna melodia, butonul este asociat.

Dacă doriți să asociați mai multe butoane, repetați procedeul conform punctului 2.

Ștergerea memoriei butoanelor asociate

Apăsați butonul C timp de 10 secunde.

Va suna melodia, memoria tuturor butoanelor asociate va fi ștearsă.

Reglarea volumului sunetului, Selectarea melodiei de apel

Apăsați repetat butonul A, la fiecare apăsare va fi reglat alt nivel al volumului în limitele 1/2/3.

1 – volum minim, 2 – volum mediu, 3 – volum maxim.

Apăsați repetat butonul B, va fi setată ultima melodie reprodusă.

Modificarea melodiei de apel se poate efectua oricând, dacă soneria este alimentată.

Mențiuni:

1. Soneria este destinată pentru utilizare în interior. În timpul utilizării trebuie conectată la priza electrică de 230 V AC/50 Hz astfel, încât în jurul ei să fie spațiu liber și în permanență accesibil.
2. Raza de transmisie (max. 100 m) este influențată de condițiile locale, de exemplu, numărul de pereți, prin care trebuie să pătrundă semnalul, tocurile metalice ale ușilor și alte elemente, care influențează transmisia semnalului radio (prezența altor mijloace radio, care transmit pe frecvență similară, de ex. termometre fără fir, telecomenzile porților etc.). Sub influența acestor factori raza de acțiune poate să scadă rapid.

Rezolvarea problemelor

Soneria nu sună:

- Soneria poate fi în afara razei de acțiune prevăzute.
 - Modificați distanța dintre butonul soneriei și soneria de casă, raza poate fi influențată de condițiile locale.
- Soneria de casă nu se alimentează.
 - Controlați dacă soneria de casă este introdusă corect în priză sau dacă nu este oprit curentul, respectiv elementul de siguranță al ramurii (siguranța, întrerupătorul).

Grija și întreținerea

Soneria digitală de casă fără fir este un aparat electronic sensibil, respectați, de aceea, următoarele măsuri:

- Soneria (receptorul) este destinată utilizării în spații interioare uscate.
- Soneria trebuie amplasată la loc bine accesibil pentru manipulare și oprire facilă.
- Controlați din când în când funcționarea butonului soneriei.
- Nu expuneți butonul și soneria la zguduituri și lovituri excesive.
- Nu expuneți butonul și soneria la temperatură excesivă, la lumina solară directă sau umiditate.
- La curățare soneria de casă trebuie deconectată de la rețeaua electrică și scoasă din priză.

- Pentru curățare folosiți cârpă fină ușor umezită cu puțin detergent, nu folosiți mijloace agresive sau diluanți.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copiii) a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea aparatului în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate sau dacă nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de către persoana responsabilă de securitatea acestora. Trebuie asigurată supravegherea copiilor, pentru a se împiedica joaca lor cu acest aparat.



Nu aruncați consumatorii electrici la deșeuri comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeuri comunale, substanțele periculoase se pot infiltrea în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

EMOS spol. s r.o. declară, că P5726 este în conformitate cu cerințele de bază și alte prevederi corespunzătoare ale directivei 2014/53/UE. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declarația de conformitate pe paginile web <http://www.emos.eu/download>.

LT | Belaidis durų skambutis

Rinkinį sudaro durų skambučio mygtukas (siųstuvus) ir durų skambutis (imtuvus) Durų skambutis sukurtas nuolatiniam prijungimui prie 230 V AC/50 Hz elektros tinklo.

Perdavimas tarp mygtuko ir durų skambučio atliekamas radijo bangomis 433,92 MHz dažniu. Atstumas priklauso nuo vietinių sąlygų ir siekia iki 100 m atviroje erdvėje be trukdžių.

Mygtukas yra be baterijos.

Norėdami tinkamai naudotis bevieliu durų skambučiu, įdėmiai perskaitykite instrukcijų vadovą.

Specifikacijos

Perdavimo atstumas: iki 100 m atviroje erdvėje (galite nukristi iki penktadalio apstatytoje zonoje)

Durų skambučio suporavimas su nuspaužiamu mygtuku: „savaranikiško mokymosi“ funkcija

Suporavimo pajėgumai: 8 mygtukai
Optinis durų skambučio skambėjimo signalas
Melodijų skaičius: 25
Didžiausias skambėjimo garsumas: 85 dB
Perdavimo dažnis: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.
Durų skambučio maitinimo šaltinis: 230 V AC/50 Hz
Mygtuko maitinimo šaltinis: nemaitinamas
Mygtuko darbinė temperatūra: nuo -20 °C iki +40 °C
Pridedama: dvipusė lipni juosta, 2 varžtai

Mygtuko aprašymas (žr. 1 pav.):

- A – garsumo nustatymai (3 lygiai)
- B – melodijos pasirinkimas
- C – suporavimo mygtukas

Naudojimo pradžia

Durų skambučio mygtukas (siųstuvai)

1. Pritvirtinkite galinį dangtį, kuris veikia kaip laikiklis, prie sienos varžtu. Taip pat galima pritvirtinti dvipusę lipnią juostą. Prieš surinkimą patikrinkite, kad išsirinktoje vietoje rinkinys veikia patikimai. Geriausia mygtuką įtaisyti apsaugotoje vietoje, pvz. nišoje.
2. Surinkite mygtuką, uždedami priekinę dalį ant galinio dangčio ir uždarykite užspausdami.
3. Užrašykite vardą ant kortelės po permatomu dangčiu. Nuimkite dangtį, šiek tiek patraukdami jį išorėn.

Pastaba: durų skambučio mygtuką (siųstuvą) galima tvirtinti ant medžio ar plytų sienos ir problemų nekils. Tačiau niekada netvirtinkite mygtuko tiesiogiai ant metalinių objektų arba medžiagų, kuriose yra metalo, pvz. plastikinių langų arba durų struktūrų su metaliniais rėmais. Tokiais atvejais siųstuvai neveiks tinkamai.

Durų skambučio suporavimas su nuspaudžiamu mygtuku

1. Prijunkite durų skambučio įrenginį į 230 V AC/50 Hz lizdą.
2. Paspauskite 2× C mygtuką (suporavimas) ant skambučio ir palaukykite 5 sekundes.

Tada per 30 sekundžių ant nuspaudžiamo mygtuko įrenginio paspauskite skambinimo mygtuką.

Pasigirs garso signalas, mygtukas yra suporuotas.

Jei norite suporuoti kelis mygtukus, pakartokite 2 punkto procesą.

Suporuotų mygtukų atminties išvalymas

Paspauskite ir laikykite nuspaudę C mygtuką 10 sekundžių.

Pasigirs garso signalas ir visų suporuotų mygtukų atmintis bus ištrinta.

Melodijos garsumo nustatymai, melodijos pasirinkimas

Kelis kartus paspauskite A mygtuką, kiekvienas paspaudimas nustato kitą garsumą iš diapazono 1/2/3.

1 – žemiausias nustatymas, 2 – vidutinis nustatymas, 3 – didžiausias nustatymas.

Kelis kartus paspauskite B mygtuką, bus nustatyta paskutinė pagrota melodija.

Melodiją galite keisti bet kada, kai durų skambučio įrenginys prijungtas prie elektros lizdo.

Pastaba:

1. Durų skambutis skirtas naudoti tik patalpoje. Kai jis veikia, jis turi būti prijungtas prie 230 V AC/50 Hz lizdo ir aplink turi būti laisvos vietos, kad jį visada būtų galima pasiekti.
2. Perdavimo atstumą (maks. 100 m) lemia vietos sąlygos, pvz. sienų, per kurias eina signalas, skaičius, metaliniai durų rėmai ir kiti elementai, paveikiantys radijo signalų perdavimą (kitų radijo įrenginių, veikiančių panašiu dažniu, buvimas, pvz. bevielių termometrų, vartų valdiklių ir t. t.). Dėl šių veiksmų perdavimo atstumas gali ženkliai sumažėti.

Trikčių šalinimas

Durų skambutis neskamba:

- Durų skambutis gali būti už atstumo ribų.
 - Pakeiskite atstumą tarp mygtuko ir durų skambučio, atstumą gali paveikti vietinės sąlygos.
- Durų skambutis negauna maitinimo.
 - Įsitikinkite, kad durų skambutis tinkamai įkištas į lizdą ir kad elektra yra arba kad elektros tinklo dalies saugiklis / grandinės pertraukiklis įjungtas.

Priežiūra ir aptarnavimas

Bevielis skaitmeninis durų skambutis yra jautrus elektroninis prietaisas.

Todėl būtina laikytis šių atsargumo priemonių:

- Durų skambutis (imtuvas) skirtas naudoti tik viduje, sausoje aplinkoje.

- Durų skambutis turi būti lengvai pasiekiamoje vietoje, kad būtų galima lengvai tvarkyti ir išjungti.
- Periodiškai patikrinkite durų skambučio mygtuko veikimą ir laiku pakeiskite baterijas.
- Saugokite durų skambutį nuo pernelyg didelės vibracijos ir smūgių.
- Saugokite durų skambutį nuo didelio karščio ir tiesioginių saulės spindulių ar drėgmės.
- Valydami durų skambutį atjunkite jį nuo elektros lizdo.
- Valymui, naudokite šiek tiek sudrėkintą šluostę su nedideliu valiklio kiekiu, nenaudokite agresyvių valymo medžiagų ar tirpiklių.

Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės arba protinės negalios arba patirties ir žinių trūkumas neleidžia naudotis saugiai, nebent juos prižiūri arba dėl prietaiso naudojimo instruktuoja už jų saugumą atsakingas asmuo. Būtina prižiūrėti vaikus, norint užtikrinti, kad jie nežaidžia su prietaisu.



Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekoms skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmetami atliekų užkasimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenius, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakenkti žmonių sveikatai.

„EMOS spol. s r.o.“ deklaruoja, kad P5726 atitinka direktyvos 2014/53/EB pagrindinius reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaraciją galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>

LV | Bezvadu durvju zvans

Komplektā ir iekļauta durvju zvana poga (raidītājs) un durvju zvans (uztvērējs). Durvju zvans ir paredzēts pastāvīgam savienojumam ar 230 V AC/50 Hz elektrotīklu.

Raidīšana starp pogu un durvju zvanu notiek, izmantojot radioviļņus 433,92 MHz frekvencē. Attālumam ir atkarīgs no vietējiem apstākļiem un var sasniegt līdz 100 m atklātās vietās bez šķēršļiem.

Poga ir bez baterijām.

Bezvadu durvju zvana pareizai lietošanai rūpīgi izlasiet instrukciju.

Specifikācija

Raidīšanas attālums: līdz 100 m atklātā vietā (apbūvētā teritorijā var samazināties līdz vienai piektdaļai)

Durvju zvana savienošana pārī ar spiedpogu: „pašmācības” funkcija

Pārī savienošanas jauda: 8 pogas

Optiskais signāls par durvju zvana zvanišanu

Zvana signālu skaits: 25

Maksimālais zvanišanas skaļums: 85 dB

Raidīšanas frekvence: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Durvju zvana barošana: 230 V AC/50 Hz

Pogas barošana: bez barošanas

Pogas darbības temperatūra: -20 līdz +40°C

Komplektā: abpusēja līmlente, divas skrūves

Pogas apraksts (skatīt 1. attēlu):

A – skaļuma iestatījumi (trīs līmeņi);

B – zvana signāla izvēle;

C – saslēgšanas poga.

Uzstādīšana

Durvju zvana poga (raidītājs)

1. Piestipriniet ar skrūvi pie sienas aizmugures vāku, kas kalpo kā turētājs. Var piestiprināt arī ar abpusējo līmlenti. Pirms uzstādīšanas pārbaudiet, vai komplekts uzticami darbojas izvēlētajā vietā. Ieteicams novietot pogu, piemēram, nišā, lai poga būtu aizsargāta.
2. Salieciet pogu, uzstādot priekšējo daļu uz aizmugures pārsega un saspiežot ciet.
3. Uzrakstiet vārdu uz kartītes, kas atrodas zem caurspīdīgā pārsega. Noņemiet pārsegu, to nedaudz izvelkot.

Piezīme. Durvju zvana pogu (raidītāju) bez problēmām var izvietot uz koka vai ķieģeļu sienas. Tomēr nekad nenovietojiet pogu tieši uz metāla priekšmetiem vai metālus saturošiem materiāliem, piemēram, plastmasas logu vai durvju konstrukcijām ar metāla rāmi. Šādos gadījumos raidītājs nedarbosies pareizi.

Durvju zvana savienošana pārī ar spiedpogu

1. Pievienojiet durvju zvānu 230 V AC/50 Hz kontaktligzdai.
2. Nospiediet un 5 sekundes turiet nospiestu pogu C (saslēgšana) uz durvju zvana bloka.

Tad 30 sekunžu laikā nospiediet zvana pogu.

Atskan signāls; poga ir savienota pārī.

Ja vēlaties savienot pārī vairākas pogas, atkārtojiet 2. punktā aprakstīto procesu.

Saslēgto pogu atmiņas iztīrīšana

Nospiediet un desmit sekundes turiet pogu C.

Atskanēs signāls un visu pārī saslēgto pogu atmiņa tiks dzēsta.

Zvana signāla skaļuma iestatījumi, zvana signāla izvēle

Atkārtoti spiediet pogu A: katra nospiešanas reize iestatīs atšķirīgu skaļumu diapazonā 1/2/3.

1 – zemākais iestatījums, 2 – vidējais iestatījums, 3 – augstākais iestatījums.

Atkārtoti spiediet pogu B – tiks iestatīts pēdējais atskaņotais signāls.

Zvana signālu var mainīt jebkurā laikā, ja vien durvju zvana bloks ir pievienots kontaktligzdai.

Piezīme.

1. Durvju zvans ir paredzēts tikai lietošanai telpās. Darbojoties, tam jābūt pievienotam 230 V AC/50 Hz kontaktligzdai un ap to jābūt brīvai vietai, lai tam vienmēr varētu piekļūt.
2. Raidīšanas attālumu (maks. 100 m) ietekmē vietējie apstākļi, piemēram, sienu skaits, caur kurām tiek raidīts signāls, durvju metāla rāmji un citi elementi, kas ietekmē radiosignālu raidīšanu (līdzīgā frekvencē darbojošos radio ierīču, piemēram, bezvadu termometru, vārtu darbības vadības u. c., klātbūtne). Šo faktoru dēļ raidīšanas attālums var krasi samazināties.

Problēmu novēršana

Durvju zvans nezvana

- Durvju zvans, iespējams, atrodas ārpus uztveršanas zonas.
 - Mainiet attālumu starp pogu un durvju zvānu; attālumu var ietekmēt vietējie apstākļi.
- Durvju zvans nav ieslēgts.
 - Pārlicinieties, ka durvju zvans ir pareizi pievienots kontaktligzdai un kontaktligzdā ir spriegums vai ka elektrotīkla sekcijas drošinātājs ir ieslēgts.

Apkope

Bezvadu digitālais durvju zvans ir jutīga elektroniska ierīce. Tādēļ jāievēro turpmāk minētie piesardzības pasākumi.

- Durvju zvans (uztvērējs) ir paredzēts izmantošanai tikai iekšstelpās, sausā vidē.
- Durvju zvanam jāatrodas viegli pieejamā vietā, lai ar to varētu viegli rīkoties, kā arī atvienot.
- Periodiski pārbaudiet durvju zvana pogas funkcionalitāti un laikus nomainiet bateriju.
- Nepakļaujiet durvju zvanu pārmērīgai vibrācijai un triecieniem.
- Nepakļaujiet durvju zvanu pārmērīgam karstumam un tiešiem saules stariem vai mitrumam.
- Tīrot durvju zvanu, atvienojiet to no kontaktligzdas.
- Tīrīšanai izmantojiet viegli samitrinātu drānu un neredz mazgāšanas līdzekli; nelietojiet agresīvu tīrīšanas līdzekli vai šķīdinātāju.

Šī ierīce nav paredzēta izmantošanai personām (tostarp bērniem), kuru fiziskā, uztveres vai garīgā nespēja vai pieredzes un zināšanu trūkums neļauj to droši lietot, ja vien šīs personas neuzrauga vai norādījumus par ierīces lietošanu tām nesniedz par viņu drošību atbildīgā persona. Bērni jāpieskata, lai viņi nespēlētu ar ierīci.



Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

EMOS spol. s r.o. paziņo, ka P5726 atbilst Direktīvas Nr. 2014/53/EK pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem.

Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>

EE | Juhtmeta uksekell

Komplektis on uksekella nupp (saatja) ja uksekell (vastuvõtja). Uksekell peab olema alaliselt ühendatud elektrivõrku pingega 230 V AC/50 Hz. Kellanupu ja uksekella vahel leviv signaal kantakse üle 433,92 MHz sagedusel raadiolainete abil. Signaali raadius sõltub kohapealsetest

tingimustest ja võib ulatuda 100 meetrini avatud, elektromagnetiliste häireteta kohas. Nupp töötab ilma patareita. Juhtmevaba uksekella nõuetekohaseks käsitsemiseks lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit.

Tehnilised andmed

Ülekande ulatus: avatud alal kuni 100 m (kõrghoonete piirkonnas võib see väheneda kuni viiendikuni)

Uksekella ja rõhknupu sidumine: iseõppimise funktsioon

Sidumissuutlikkus: kuni 8 nuppu

Uksekella helisemisega kaasneb optiline signaal

Helinate arv: 25

Maksimaalne helitugevus: 85 dB

Ülekandesagedus: 433,92 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Uksekella toiteallikas: 230 V AC/50 Hz

Nupu toiteallikas: puudub

Nupu töötemperatuur -20 °C kuni +40 °C

Komplekti kuulub: kahepoolne kleeplint, 2 kruvi

Nupu kirjeldus (vt joonist 1):

A – helitugevuse reguleerimine (3 astet)

B – helina valimine

C – sidumisnupp

Toote kasutuselevõtt

Kellanupp (saatja)

1. Kinnitage hoidiku ülesannet täitev tagumine kaas kahe kruviga seina külge. Teise võimalusena võib selle kinnitada kahepoolse kleeplindi abil. Kontrollige enne paigaldamist, kas komplekt töötab valitud paigas nõuetekohaselt. Soovitav on valida nupule välistingimuste eest kaitstud asukoht, nt paigaldada see seinasüvendisse.
2. Pange nupp kokku, paigaldades esiosa tagumise kaane külge ja lükates selle klõpsatusega kinni.
3. Kirjutage oma nimi läbipaistva katte all olevale sildile. Eemaldage kate ettevaatlikult tõmmates.

Märkus! Kellanupu (saatja) võib probleemideta paigaldada puit- või telliskiviseinale. Siiski ärge seda kunagi paigaldage vahetult metallobjektidele või metalli sisaldavatele materjalidele, näiteks akende ja uste plastkonstruktsioonidele, mille sees on metallraam. Sellisel juhul ei pruugi saatja nõuetekohaselt toimida.

Ukseella sidumine röhknupuga

1. Ühendage uksekell vooluvõrku pingega 230 V AC/50 Hz.
2. Vajutage uksekellal olevale nupule C ja hoidke seda 5 sekundit all (sidumine). Seejärel vajutage 30 sekundi jooksul 2 korda röhknupul olevale helistamisnupule. Kõlab helisignaali – nupu sidumine õnnestub. Lisanuppude sidumiseks korra punktis 2 toodud juhiseid.

Seotud nuppude mälust kustutamine

Vajutage nupule C ja hoidke seda 10 sekundit all. Kõlab helisignaali, mis tähendab, et kõik seotud nupud on mälust kustutatud.

Helitugevuse reguleerimine, helina valimine

Vajutage korduvalt nupule A, iga vajutus märgistab erinevat helitugevuse astet: 1, 2 või 3.

1 – vaikne aste, 2 – keskmine aste, 3 – vali aste.

Vajutage korduvalt nupule B, salvestatakse viimasena kõlanud meloodia.

Võite helinat igal ajal muuta, kui uksekell on vooluvõrku ühendatud.

Märkus!

1. Uksekell on ette nähtud vaid siseruumides kasutamiseks. Kui uksekella kasutatakse, peab see olema ühendatud vooluvõrku pingega 230 V AC / 50 Hz ja kella ümber peab olema piisavalt vaba ruumi, et tagada sellele igal ajal juurdepääsetavus.
2. Töövahemikku (kuni 100 m) võivad mõjutada ümbritsevad tingimused, nt seinte arv, mida signaal peab läbima, metallist ukseraamid ja teised elemendid, mis mõjutavad raadiosignaali edastamist (sarnasel lainepikkusel töötavad teised raadioseadmed, näiteks juhtmeta termomeetrid, väravakontrollerid jne). Nende tegurite mõjualas võib ülekande ulatus märkimisväärselt väheneda.

Tõrkeotsing

Uksekell ei helise

- Kell võib olla leviulatusest väljas.
 - Kohandage nupu ja uksekella vahelist kaugust, vahemaa võib olla mõjutatud
 - kohapealsetest tingimustest.
- Uksekellas ei ole voolu.
 - Kontrollige, kas kell on nõuetekohaselt vooluvõrku ühendatud või kas elekter ei ole välja lülitatud või kas voolukatkestuse

põhjustas kaitseelemendi (automaatkaitseüliti, kaitsekorgi) väljalülitumise.

Puhastamine ja hooldamine

Juhtmevaba digitaalne uksekell on tundlik elektroonikaseade. Seetõttu on oluline pidada kinni järgmistest ettevaatusabinõudest.

- Uksekell (vastuvõtja) on ette nähtud vaid siseruumides ja kuivades tingimustes kasutamiseks.
- Uksekell tuleks paigaldada kohta, kus see on lihtsaks käsitsemiseks ja vooluvõrgust eemaldamiseks hõlpsasti juurdepääsetav.
- Kontrollige korrapäraselt kellanupu toimimist ja asendage vajaduse korral selle patarei.
- Ärge laske uksekellal kokku puutuda tugevate vibratsioonide ega löökidega.
- Ärge laske uksekellal kokku puutuda ülemäärase kuumuse, otsese päikesevalguse ega niiskusega.
- Uksekella puhastades on oluline see esmalt vooluvõrgust eemaldada.
- Puhastamiseks kasutage kergelt niisutatud lappi koos vähesel kogusel pesuvahendiga, ärge kasutage tugevatoimelisi puhastusvahendeid ega lahusteid.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks isikutele (sealhulgas lastele), kelle füüsilised, sensoorne või vaimne puue või vähesed kogemused ja asjatundlikkus takistavad seade ohutut kasutamist, v.a kui neid jälgib või juhendab seadme kasutamisel isik, kes vastutab nende ohutuse eest. Lapsi tuleb jälgida, et nad seadmega ei mängiks.



Ärge visake ära koos olmejäätmetega. Kasutage spetsiaalseid sorteeritud jäätmete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikul omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjavette ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

EMOS spol. s r.o. kinnitab, et toode koodiga P5726 on kooskolas direktiivi 2014/53/EC pohinouete ja muude asjaomaste satetega. Seadet saab ELis vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on kattesaadav aadressil <http://www.emos.eu/download>.

ВГ | Безжичен звънец

Комплектът се състои от бутон на звънеца (предавател) и звънец (приемник). Звънецът е предназначен за постоянно свързване към електрическа мрежа 230 V AC/50 Hz.

Предаването на сигнала между бутоната и звънеца се извършва чрез радиовълни на честота 433.92 MHz. Обхватът на действие зависи от местните условия и достига до 100 м на открито, когато няма източници на смущения.

Бутонът няма батерия.

За да използвате правилно безжичния звънец, прочетете внимателно цялото ръководство с инструкции.

Технически характеристики

Обхват на действие: до 100 м на открито (може да спадне до пет пъти в натоварени зони)

Сдвояване на звънеца с бутоната: самообучаваща функция

Максимален брой свързани бутоната: 8 бутоната

Оптична сигнализация на бутоната при звънене

Брой мелодии: 25

Максимална сила на звънене: 85 dB

Честота на излъчвания сигнал: 433,92 MHz, 10 mW e.g.p. max.

Захранване на звънеца: 230 V AC/50 Hz

Захранване на бутоната: не се нуждае от захранване

Температура за нормална работа на бутоната: от -20 °C до +40 °C

Комплектът включва: двустранна залепваща лента, 2 бр. винтове

Описание на бутоните (вж. Фиг. 1):

A – сила на звука (3 нива)

B – избор на мелодия

C – бутон за сдвояване

Въвеждане в експлоатация

Бутон на звънеца (предавател)

1. Закрепете с винт задния капак, който служи като държач към стената. За закрепване може да използвате и двойнозалепващо тиксо. Преди сглобяване проверете дали комплектът работи правилно на избраното място. Най-добре е да поставите бутоната така, че да е защитен, например като го поставите в ниша.

2. Сглобете бутона, като поставите предната част върху задния капак и я натиснете.
3. Напишете име на картата под прозрачния капак. Премахнете капака, като го издърпате леко.

Забележка: Бутонът (предавателят) на звънеца може без проблеми да се монтира на дървена или тухлена стена. Не поставяйте бутона направо върху метална повърхност или върху предмети, съдържащи метал, например пластмасови конструкции на прозорци или врати с метална рамка. В такъв случай предавателят няма да работи нормално.

Сдвояване на звънеца с бутона

1. Включете звънеца в контакт на променливотоковата мрежа 230 V AC/50 Hz.
2. Натиснете и задръжте бутон С (сдвояване) на модула на звънеца. След това натиснете бутона за звънене на модула на бутона в рамките на 30 секунди.

Прозвучава сигнал; бутонът е сдвоен.

Ако искате да сдвоите няколко бутона, повторете процеса от точка 2.

Изтриване на паметта за свързаните бутони

Натиснете и задръжте бутон С за 10 секунди.

Ще прозвучи мелодия и паметта за всички сдвоени бутони ще бъде изтрита.

Настройки на силата на звънене, Избор на мелодия,

Неколкократно натиснете бутон А; всяко натискане ще зададе различна сила на звънене в обхват 1/2/3.

1 – най-ниска сила, 2 – средна сила, 3 – най-висока сила.

Неколкократно натиснете бутон В; ще бъде избрана последната мелодия.

Можете да променяте мелодията за звънене по всяко време, стига звънецът да е включен в контакт.

Забележка:

1. Звънецът е предназначен за монтиране само на закрито. За да работи, той трябва да е включен в контакт с напрежение 230 V~/50 Hz и мястото край него трябва винаги да е свободно за гарантиране на достъп.
2. Обхватът на действие (макс. 100 м) зависи от местните условия, например от броя на стените, през които преминава сигналът, от

наличието на метални каси на врати и от други елементи, които влияят върху разпространяването на радиосигнали (използване на други устройства, които излъчват радиосигнал с близка честота, например безжични термометри, контролери на портали и други). Тези фактори могат драстично да намалят обхвата на действие.

Откриване и отстраняване на неизправности

Звънецът не звъни:

- Звънецът може да е извън обхвата.
 - Променете разстоянието между бутона и звънца; обхватът на действие зависи от местните условия.
- Звънецът няма захранване.
 - Проверете дали звънецът е включен добре в контакта, както и дали в контакта има напрежение (предпазителят/прекъсвачът на съответния клон на електрическата верига е включен).

Обслужване и поддръжка


Безжичният цифров звънец е деликатно електронно устройство. Поради това е необходимо да се спазват следните предпазни мерки:

- Звънецът (приемникът) е предназначен за използване само на закрито, в сухи помещения.
- Звънецът трябва да се разполага на достъпно място за лесно обслужване и изключване.
- Периодично проверявайте работата на бутона на звънца и своевременно сменяйте батерията.
- Пазете звънца от прекалено силни вибрации и удари.
- Не подлагайте звънца на въздействието на високи температури, пряка слънчева светлина и голяма влажност.
- Преди почистване изключвайте звънца от контакта.
- Почиствайте звънца с леко навлажнена кърпа и малко миещ препарат; не използвайте агресивни препарати за почистване или разтворители.

Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца) с ограничени физически, сетивни или умствени способности или без достатъчно опит и знания, които поради това са неспособни да го използват по безопасен начин, освен когато са контролирани или инструктирани относно използването на уреда от лице, отговарящо

за тяхната безопасност. Наблюдавайте децата, за да е сигурно, че не си играят с уреда.



Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на  сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметищата е възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминат в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

EMOS spol. s r.o. декларира, че P5726 отговаря на основните изисквания и другите действащи разпоредби на директива 2014/53/EО. Устройството може да се използва без ограничения на територията на ЕС. Декларацията за съответствие може да се получи на адрес <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemelskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicam (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA:

Brezžični zvonec

TIP:

P5726

DATUM IZROČITVE BLAGA:

Servis:

EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: nagtic@emos-si.si